

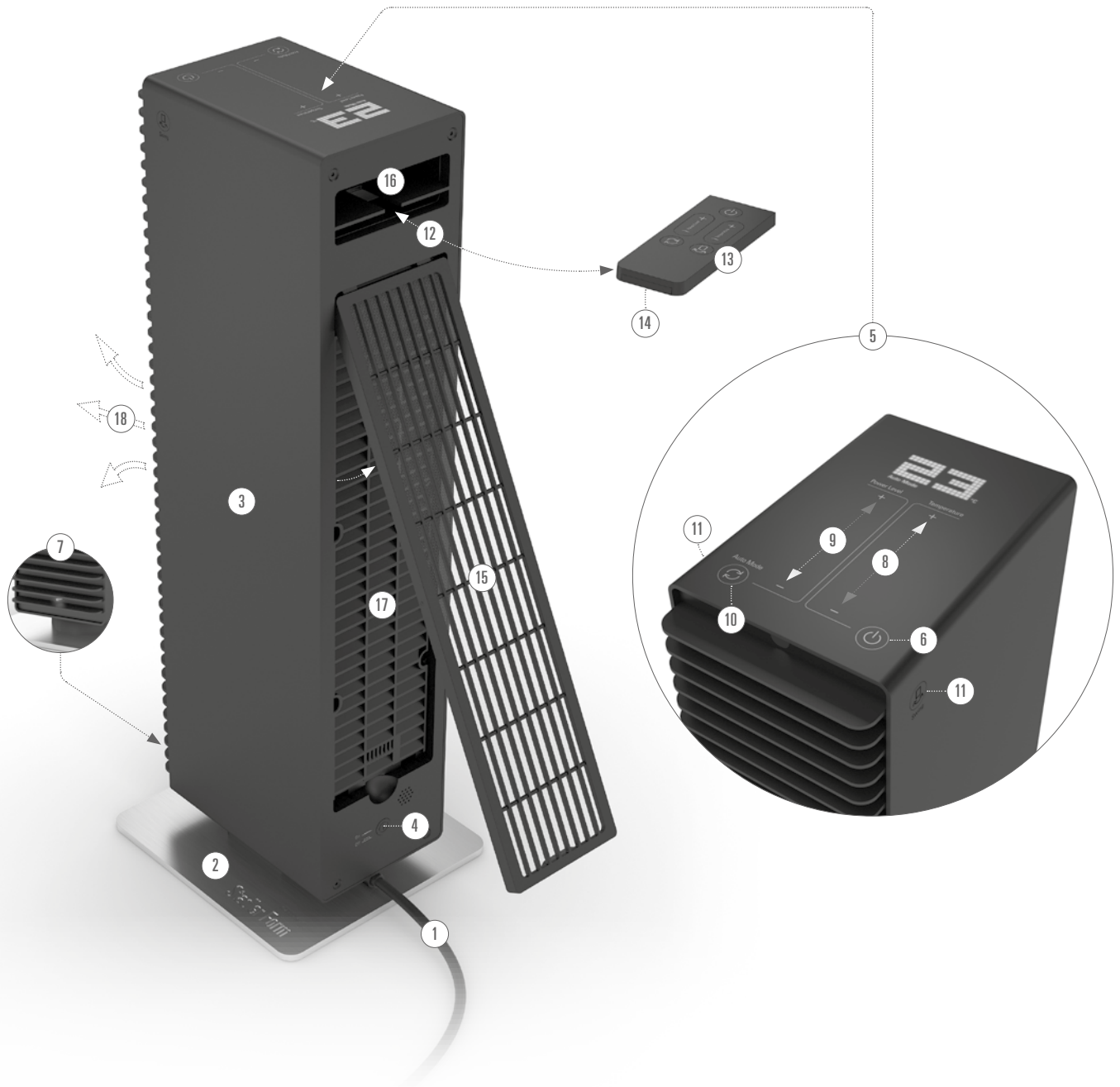
# Paul

Инструкция по эксплуатации



**Stadler Form®**

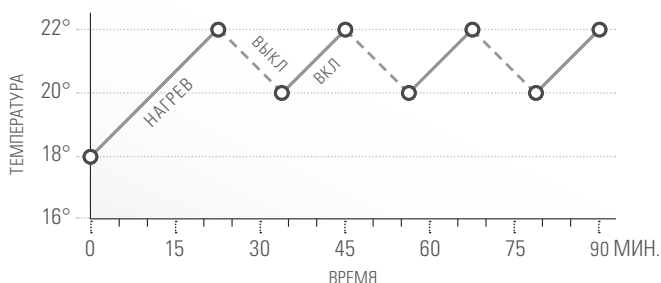
# Paul



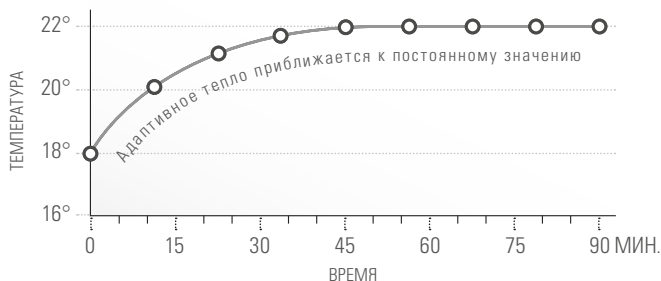


### ТРАДИЦИОННЫЕ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОРЫ:

Типичный принцип работы «ХОЛОДНО/ТЕПЛО/ХОЛОДНО»  
создает шум «ТИХО/ГРОМКО/ТИХО»



### АДАПТИВНОЕ ТЕПЛО™ (ТИХАЯ РАБОТА)



### Автоматический режим



Технология АДАПТИВНОЕ ТЕПЛО™ (активна в автоматическом режиме) достигает желаемой температуры, автоматически регулируя тепловую мощность

Поздравляем с приобретением тепловентилятора нового поколения PAUL!

Его использование доставит вам несравненное удовольствие и сделает воздух вокруг вас лучше.

При эксплуатации обогревателя, а также иных электроприборов следует обращать особое внимание на меры безопасности. Прежде, чем использовать этот электроприбор, внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации. Во избежание травм или повреждений имущества, строго следуйте приведенными в данной инструкции рекомендациями.

### Описание устройства

1. Сетевой шнур
2. Алюминиевая подставка
3. Корпус
4. Кнопка включения питания
5. Панель управления
6. Кнопка «Включения /Выключения»
7. LED индикатор (красный – обогрев, синий – охлаждение)
8. Шкала выбора температуры 0–26°C или максимум
9. Шкала выбора мощности обдува +/-
10. Кнопка включения Автоматического режима
11. Кнопки включения Swing mode (режим поворота корпуса)
12. Отсек для пульта ДУ
13. Пульт дистанционного управления (ДУ)
14. Батарейки для пульта ДУ
15. Съёмная решетка с моющимся фильтром
16. Ручка для переноски
17. Впускные отверстия для воздуха
18. Отверстия для выпуска воздуха

### ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Прежде чем использовать этот электроприбор, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.

- Изготовитель не несет ответственности за любые травмы или ущербы, возникшие вследствие неправильной эксплуатации электроприбора.
- Тепловентилятор является бытовым электроприбором и предназначен для использования только в домашних условиях в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации. Неправильная эксплуатация и техническая модификация электроприбора могут создать условия, опасные для жизни и здоровья пользователя.
- Этот электроприбор не предназначен для использования детьми или недееспособными взрослыми без надлежащего контроля, а также лицами, не имеющими достаточных навыков по использованию электроприборов и не знакомыми с инструкцией по эксплуатации.
- Перед подключением тепловентилятора к электросети удостоверьтесь в том, что напряжение электросети соответствует напряжению, паспортизированному для данного электроприбора.

- Во избежание поражения электрическим током не эксплуатируйте устройство, если поврежден сетевой шнур или вилка сетевого шнура.
- В случае повреждения сетевого шнура его замену должен выполнить специалист сервисного центра или квалифицированный электрик.
- Не используйте при подключении поврежденные или перегруженные удлинители.
- Следите за тем, чтобы сетевой шнур не касался поверхностей, способных повредить шнур, не запутывался и не перекручивался.
- Не прикасайтесь к сетевому шнуру или его вилке мокрыми руками.
- Не эксплуатируйте электроприборы в местах с повышенной влажностью. Во избежание поражения электрическим током запрещается эксплуатировать обогреватель в непосредственной близости ванны, душа или бассейна.
- Не устанавливайте обогреватель рядом с источниками тепла. Не допускайте, чтобы сетевой шнур касался горячих поверхностей любых нагревательных приборов, не допускайте контакта сетевого шнура с маслянистыми веществами.
- Следите за тем, чтобы нельзя было споткнуться о сетевой шнур при хождении по комнате.
- Не допускайте попадания на электроприбор брызг воды и не эксплуатируйте его вне помещений.
- Не эксплуатируйте обогреватель в помещениях с метражом менее 4 м<sup>2</sup>.
- Не используйте тепловентилятор в местах, где могут находиться легковоспламеняющиеся или взрывчатые вещества.
- Не используйте тепловентилятор для сушки одежды. Не прикасайтесь к передней защитной решетке во избежание ожогов.
- Не вставляйте посторонние предметы в отверстия на корпусе тепловентилятора. Это может привести к ожогам искрами, возникающими при электрических разрядах, короткому замыканию или пожару.
- Для хранения упакуйте тепловентилятор в коробку и храните в сухом помещении, в местах, недоступных для детей.
- Сохраните эту инструкцию для дальнейших справок, а в случае передачи тепловентилятора другому владельцу, передайте инструкцию вместе с электроприбором.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**ВНИМАНИЕ.** Убедитесь, что между прибором и стеной (или другими большими объектами) достаточно места (более 50 см), потокам воздуха не должны препятствовать никакие предметы. Если вы поставили тепловентилятор в ванной комнате, убедитесь, что расстояние от душа, ванны, кранов, умывальников и т.п. более 1 м.

1. Установите тепловентилятор на ровной поверхности, подключите сетевой шнур к розетке электросети.
2. Нажмите на кнопку включения питания (4) для подключения прибора к сети.
3. Нажмите кнопку (6), чтобы включить тепловентилятор. Желаемая температура отобразится на дисплее.

4. Вы можете менять желаемую температуру просто проводя пальцем по сенсорной шкале выбора температуры (8). Доступный диапазон изменения температуры от 0°C (охлаждение) до +26°C и максимум. Режим обогрева включается от 1°C до 26°C и в режиме «максимум». В режиме настройки цифры на дисплее будут мигать. Изменять температуру можно двумя способами: проводить по шкале пальцем снизу вверх (+) или сверху вниз (-) или нажимать непосредственно на знаки + (для увеличения температуры) или – (для уменьшения температуры). Настройка температуры отображается в течение трех секунд. Затем на дисплее отобразится текущая температура в комнате.

**ВАЖНО.** Нагревательный элемент отключается, когда желаемая температура достигнута и соответствующие цифры мигают на дисплее. После, для контроля поддержания текущей температуры в комнате, вентилятор работает на более низкой скорости. Нагревательный элемент включается снова, как только температура в комнате станет ниже, установленной вами ранее.

5. Режим охлаждения: если вы установили температуру, равную 0°C, то нагревательный элемент выключается и вентилятор будет дуть холодным воздухом. LED индикатор изменит свой цвет с красного на синий. В режиме охлаждения на дисплее не будет отображаться текущая температура в комнате.
6. Чтобы увеличить мощность обдува проведите пальцем снизу-вверх по шкале (9) или сверху вниз, чтобы уменьшить. Во время изменения мощности обдува на дисплее будет отображаться соответствующий уровень мощности (1 из 8). Настройки сохраняются, если в течение трех секунд вы не будете их менять. Затем на дисплее отобразится текущая температура в комнате.
7. Чтобы включить автоматический режим, нажмите на кнопку (10) и на дисплее появится соответствующая индикация. Заводскими настройками установлена температура 22°C. Чтобы изменить настройки, проведите пальцем по шкале (8) вверх или вниз до нужной вам температуры. Мощность нагрева выбирается автоматически в зависимости от температуры в комнате. Чем меньше разница между текущей комнатной температурой и желаемой вами температурой, тем ниже будет мощность. Мы называем это «АДАПТИВНОЕ ТЕПЛО»™ – эта технология достигает желаемой температуры, автоматически регулируя тепловую мощность. Полученный результат поддерживается с точностью  $\pm 1^\circ$  при постоянном, мягком и, следовательно, тихом обдуве – по аналогии с системой кондиционирования в автомобиле. Автоматический режим отключится, если мощность будет изменена вручную.

**ВАЖНО.** Нагревательный элемент отключится, когда требуемая температура будет достигнута. Индикатор на дисплее начнет мигать.

8. Swing mode: чтобы включить поворот тепловентилятора (Swing mode), надо нажать на одну из кнопок (11) на боковых сторонах корпуса. Угол поворота равен примерно 90 градусов. Чтобы зафиксировать нужный вам угол поворота, нажмите на кнопку (11) снова. Тепловентилятор перестанет поворачиваться в момент, когда требуемая температура

будет достигнута и продолжит движение снова, как только температура в комнате опустится.

9. Выключение прибора. Чтобы выключить тепловентилятор, нажмите на кнопку (6). После этого вентилятор будет работать ещё 3 минуты на самой низкой скорости, чтобы нагревательный элемент остыл. Прибор сохраняет установленные ранее температуру и мощность обдува до следующего включения.
10. Пульт ДУ. Пульт располагается в специальном отсеке (12) на задней панели прибора. Вы можете изменять температуру и мощность обдува тепловентилятора, нажимая соответствующие кнопки на пульте. Пульт работает посредством инфракрасного излучения. Направьте пульт на прибор (сенсор располагается на самом верху тепловентилятора) и нажимайте кнопки. Для работы в пульт надо вставить одну батарейку типа CR2032. Отсек для батарейки располагается на задней панели пульта. Открыть отсек для батареек можно, выдвинув фиксатор батарейки за специальную выемку внизу.
11. Защита от перегрева. Прибор оборудован системой защиты от перегрева, которая отключает прибор в случае технической неисправности или неправильного использования (в свою очередь, вентилятор не выключится сразу, а продолжит работать, чтобы охладить прибор). Если такое случилось, устраните причину возникновения перегрева. Как только прибор остынет, его снова можно использовать.
12. Шкала температуры может быть изменена с градусов Цельсия на градусы по Фаренгейту. Для этого необходимо нажать и удерживать кнопку (10) в течение 5 секунд.

## ЧИСТКА

- Перед обслуживанием, чисткой и после каждого использования, отключите прибор от сети.
- Во избежание поражения электрическим током никогда не погружайте обогреватель, сетевой шнур или его вилку в воду или иную жидкость. При необходимости корпус обогревателя можно протереть влажной салфеткой, а затем вытереть насухо. Не допускайте попадания влаги внутрь электроприбора.
- Следите за тем, чтобы отверстия для подачи воздуха были чистыми и не были засорены пылью. Прочищайте отверстие для выпуска воздуха (18) сухой щёткой или пылесосом. Впускное отверстие для воздуха (17) снабжено фильтром (15), который можно снять, поддев за нижнюю планку, и протереть влажной салфеткой.

## РЕМОНТ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- В целях безопасности ремонт электроприбора должен осуществляться только квалифицированными специалистами авторизованного сервисного центра.
- Гарантия не распространяется на неисправности, обусловленные неквалифицированным ремонтом, а также неправильной эксплуатацией электроприбора.

- Запрещается использование неисправного электроприбора, а также при механических или иных повреждениях самого электроприбора, сетевого шнура или его вилки.
- Никогда не разбирайте электроприбор самостоятельно, не вставляйте никакие посторонние предметы в отверстия в корпусе электроприбора.

## УТИЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА

- Позаботьтесь об окружающей среде! Не выбрасывайте неисправные электроприборы вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации электроприборов.
- Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города.
- Неправильная утилизация электроприборов наносит непоправимый вред окружающей среде.
- При замене неисправного электроприбора на новый юридическую ответственность за утилизацию должен нести продавец.



## СПЕЦИФИКАЦИЯ

Напряжение: 220–240 В  
Мощность: 800 / 2000 Вт  
Помещение: 30 м<sup>2</sup> / 75м<sup>3</sup>  
Температура: 0–26°C / >26°C = Hi  
Габариты: 177 x 536 x 189 мм  
Вес: примерно 5 кг  
Уровень шума: 30–50 дБ(А)  
Соответствие нормам EU: CE/WEE/RoHS

Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики, комплектацию и конструкцию данной модели без предварительного уведомления.

Электронную версию инструкции можно скачать на нашем сайте:  
[www.stadlerform.ru](http://www.stadlerform.ru)

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей»

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 5 годам, при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.



Making life colorful and enjoy is the goal and endeavour of us all. This also includes designer items of practical use: This is our guiding principle!

A lot of household appliances are important and useful occupants of our homes however, they are often the ugly ducklings of the family. That's why we came up with the idea to develop attractive and appealing household products.

**Martin Stadler**, CEO Stadler Form

Наша общая цель — наслаждаться процессом, делая жизнь яркой. Она также подразумевает внедрение дизайнерских вещей в повседневную жизнь человека — это наш основной принцип!

Множество бытовых приборов являются важными и полезными обитателями нашего дома, вместе с тем, они часто «гадкие утята» в семье. Именно поэтому мы пришли с идеей развивать привлекательную и стильную технику для дома.

**Martin Stadler**,  
генеральный директор Stadler Form.

